

Nom : 19T

Informations relatives à la collecte et à la conservation de données à caractère personnel par le Centre de conseil et de soutien en matière de psychologie éducative et de pédagogie inclusive (SIBUZ), en vertu du règlement général sur la protection des données de l'Union européenne (RGPD)

Vous ou des personnes de vos contacts vous êtes adressés au SIBUZ de l'arrondissement 19T. Dans ce cadre, des données vous concernant sont collectées et conservées par les employés du SIBUZ. Conformément au RGPD, vous trouverez sur cette page des informations relatives à la collecte et à la conservation de données à caractère personnel.

L'autorité responsable du traitement en vertu du RGPD est le SIBUZ de l'arrondissement **Choisissez un élément**, situé à l'adresse suivante : 19T.

Description et étendue du traitement des données :

Les données à caractère personnel (notamment les données de base et les coordonnées, l'anamnèse, les résultats d'analyse et de tests, les programmes de suivi et les protocoles) sont enregistrées et conservées sous forme de dossiers papier et en partie sous forme électronique.

Finalités et fondements juridiques du traitement des données :

Les données collectées sont nécessaires à l'organisation du travail du SIBUZ, à la réalisation d'expertises et aux prises de position des spécialistes, afin de pouvoir mener à bien l'activité de conseil professionnel. Recueillies sous forme anonymisée, elles servent également à l'établissement de statistiques. Le traitement des données sert ainsi les intérêts des activités de conseil et de soutien du SIBUZ, en vertu de l'article 9, paragraphe 2, point g) du RGPD.

La collecte des données repose sur les bases légales en vertu desquelles le SIBUZ exerce son activité pour vous ou vos personnes de contact, notamment les suivantes : l'article 64, paragraphe 8 et l'article 107 de la loi scolaire du Land de Berlin (*Schulgesetz für das Land Berlin*), ainsi que l'ordonnance relative à l'éducation répondant aux besoins spécifiques (*Verordnung über die sonderpädagogische Förderung*).

Toutes les données à caractère personnel sont soumises au respect du secret professionnel en vertu de l'article 203 du Code pénal allemand et sont uniquement transmises à des tiers afin d'accomplir nos tâches légales, sous réserve de votre consentement. Cela s'applique si vous vous êtes adressé au SIBUZ de manière volontaire. La transmission de vos données sans votre consentement ne peut s'effectuer que dans certaines situations exceptionnelles réglementées par la législation (situations de danger, par exemple). Dans le cas où ce n'est pas vous mais l'école qui s'adresse au SIBUZ, celle-ci ne reçoit que les résultats obtenus par le SIBUZ sous la forme de réponses aux questions qu'elle a posées au SIBUZ (article 64, paragraphe 8 de la loi scolaire du Land de Berlin).

Le SIBUZ ne communique en aucun cas de résultats individuels ou de résultats de tests à partir desquels il a élaboré des réponses.

Lieu et durée de conservation :

Boîte de réception centralisée (y compris pour les documents signés électroniquement) : post@senbjf.berlin.de

Französische Textfassung

Une fois le traitement terminé, la conservation et le stockage des données collectées par le SIBUZ sont gérées de manière différenciée par les services de pédagogie inclusive et de psychologie scolaire, conformément aux réglementations légales.

Dans le service de pédagogie inclusive, les dossiers sont retransmis à l'école compétente. La durée de conservation légale s'élève à deux ans à compter de la fin de la période de scolarisation obligatoire.

Dans le service de psychologie scolaire, les données collectées sont enregistrées et conservées au sein de SIBUZ pendant une durée maximale de deux ans à compter de la fin de la scolarisation. Quoi qu'il arrive, ce délai de conservation n'expire pas avant la fin de la période de scolarisation obligatoire.

Droits de la personne concernée (articles 15 à 21 du RGPD)

Vous avez le droit d'obtenir des informations de la part du responsable de traitement sur les données à caractère personnel vous concernant. Vous avez le droit de rectifier les données incorrectes vous concernant qui ont été traitées. Vous avez le droit d'exiger la suppression de vos données lorsque ces dernières ne sont plus nécessaires à la réalisation des finalités mentionnées ci-dessus. Vous avez le droit de demander une restriction du traitement de vos données, tant que les questions d'exactitude ou de suppression ne sont pas réglées. Vous avez le droit à la portabilité de vos données, c'est-à-dire que vous pouvez demander l'obtention d'une copie des données à caractère personnel vous concernant dans un format de fichier couramment utilisé et lisible par machine. Vous disposez en principe d'un droit d'opposition général au traitement des données, même lorsque ce dernier est effectué en conformité avec les réglementations légales mentionnées ci-dessus. Vous n'avez toutefois aucun droit d'opposition si le traitement de vos données est ordonné, à titre exceptionnel, par une disposition juridique. Une telle situation rend en effet toute opposition irrecevable. En l'absence d'obligation juridique imposant le traitement de vos données, nous soupèserons vos intérêts en vue de faire cesser le traitement de vos données en considération des exigences du travail du SIBUZ compétent. Le traitement de vos données ne peut être poursuivi en dépit de votre opposition que si le SIBUZ n'est plus, du fait de cette opposition, en mesure de mener ses activités pour vous ou pour l'école ou si vous ou l'école attendez du SIBUZ une poursuite desdites activités.

En cas de violation de la protection des données à caractère personnel et lorsque celle-ci représente un risque élevé pour vos droits et libertés personnels, le responsable du traitement doit vous en informer immédiatement (article 34 du RGPD).

En vertu de l'article 77 du RGPD, vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle si vous considérez que le traitement de vos données à caractère personnel est illicite. À cette fin, vous pouvez contacter le délégué berlinois à la protection des données et à la liberté de l'information. Ses coordonnées sont les suivantes : adresse : Friedrichstraße 219, 10969 Berlin (Allemagne) ; téléphone : (030) 13889-0 ; fax : (030) 2155050, adresse e-mail : mailbox@datenschutz-berlin.de.

J'ai pris connaissance des informations ci-dessus :

Date, signature (des deux personnes détenant l'autorité parentale, le cas échéant)

Das unterschriebene Formular ist **immer zusammen** mit der dt. Version der Erklärung in der Akte abzuheften.